

Бургаски държавен университет

„Проф. д-р Асен Златаров“

60 години академичен център за висше образование

ЛИЧНА ИНФОРМАЦИЯ

Стоянка Минчева Николова



📍 Университет „Проф. д-р Асен Златаров“
Департамент по езиково и подготвително обучение
☎ 0888893340

✉ snikolovabs@gmail.com

🌐 [Уеб-сайт](#)

💬 [Социална мрежа/чат](#) Потребителско име

ПРОФЕСИНАЛЕН ОПИТ

Въведете дати (от - до)

Въведете заемана длъжност или позиция

2018- Асистент/ Ст. преподавател по латински език с медицинска терминология
Университет „Проф. д-р Асен Златаров“, преподавател по Комуникация и чужд език за медицински цели

2017- Началник Отдел Преводачески и Асистънс Дейности / УМБАЛ Бургас АД

2007-2017 Мениджър Преводачески и Медицински Асистънс/ СиМед ООД

2006-2007 Медицински преводач/ СиМед ООД

2000-2006 Преподавател по немски език в НЕГ Бургас

1998-2000 Преподавател по немски език в 20 СУ Тодор Минков, София

Април- Септември 2000/ April - September 2000 PR / Community liaison of the Peace corps of USA summer training program

1997- 1998 Координатор Безмитна търговия / Кореком БГ

1994- 1997 Преподавател по немски език в 20 ОУ Тодор Минков, София

ОБРАЗОВАНИЕ

Въведете дати (от - до)

Въведете придобита квалификация

1990- 1996 Софийски университет, Факултет Класически и Нови Филологии
Преводаческа специалност, педагогическа правоспособност

2023- 2025 Университет „Проф. д-р Асен Златаров“, Здравен мениджмънт

ПРЕПОДАВАНИ ДИСЦИПЛИНИ

Мф- Магистър Медицина- Латински език с медицинска терминология

ФОЗЗГ- Бакалавър Акушерка- Латински език с медицинска терминология; Парамедик ПКС 4-
Коуникация и чужд език

Медицински Колеж- Професионален бакалавър Рехабилитатор; Професионален бакалавър
Помощник фармацевт- Латински език с медицинска терминология

...

НАУЧНА ДЕЙНОСТ

Списък публикации

Чуждоезиковите умения- ключова предпоставка за формиране на ефективни интеркултурни комуникационни компетенции у здравните специалисти .

<https://bsjm.uniburgas.bg/index.php/journal/volume-2023/volume-2/97-treti-esenen-medicinski-forum>

Устен медицински превод в здравната помощ- инструмент за преодоляване на езиковине бариери между пациент и медицински персонал. <https://journals.mu-varna.bg/index.php/conf/article/view/9468>

Проблемът с достъпа до медицинска помощ при пътуване в чужбина.

https://btu.bg/images/nauchna_deynost/NK/conf_kt/sbornik_conference_kt_2023.pdf

Аспекти на получаване на информирано съгласие при предоставяне на медицинска помощ на чуждоезикови пациенти

https://kontakti.org/wp-content/uploads/2024/07/Sbornik_52_NTS_Site.pdf

Analysis of impact of social inequalities on public healthcare disparities

<https://www.cceol.com/search/article-detail?id=1295420>

Enhancing intercultural communication in healthcare through project based foreign language teaching

<https://library.iated.org/view/NIKOLOVA2025ENH>

Language barriers in healthcare

<https://portal.issn.org/resource/ISSN/1312-6121>

Участие в научни проекти, програми, конференции

НИХ 505/2024/ Въздействие на езиковите бариери върху комуникацията чуждестранен пациент- медицински персонал. Анализ, проектиране и разработване на методология за специализиран чуждоезиков тренинг за формиране на интеркултурна компетентност у здравните специалисти.

ICERI2025, Seville , November 2025

Международна научна конференция „ Образование, наука, икономика и технологии” , Бургас, 19-20.06.2025

International conference Science- Industry- Society Nexus for sustainable regions, Burgas, 12-14.06.2025

19th International Technology, Education and Development Conference, Spain, March 2025

47 Международна научна конференция Knowledge in Practice/ IKM Skopje, Банско, ноември 2024